

Novi grobovi



MARY IVANCIĆ

Po dolgotrajni bolezni je preminila Mary Ivančić, rojena Lindač, starca 60 let, stanujoča na 917 E. 140 St. Doma je bila od Št. Petra na Krasu, kjer zapušča sestro Frančko. V Ameriki se je nahajala 41 let in je bila članica društva V boj št. 53 S.N.P.J., društva Carniola Hive št. 493 TM in krožka št. 1 Prog. Slovensk.

Tukaj zapušča soproga Antonia, doma iz vasi Runalsko na Blokah. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 10. uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., in nato na pokopališče Lakeview.

MARTIN J. DULC

V petek opoldne je umrl za srčno hibo Martin J. Dulc, star 59 let, stanujoč na 6508 Edna Ave. Rojen je bil v Clevelandu in je zadnjih 15 let delal pri Crane Co. V prvi svetovni vojni je služil pri mornarici. Bil je član Lake Shore Post št. 273 in društva Dvor Baraga št. 1317 C.O.F.

Tukaj zapušča soproga Frances, rojena Kobe, sinova Herman in Robert, vnuka James Martin Dulc in dve sestri, Mrs. Rose Rossman in Mrs. Frances Sterniša. Pogreb se vrši v torek zjutraj ob 9.30 ur iz Zakrajskega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Vida ob 10. uri in nato na pokopališče Calvary.

FRANK J. POJE

V soboto zjutraj je preminil v Huron Road bolnišnici Frank J. Poje, star 44 let, stanujoč na 17941 Delavan Rd. Rojen je bil v Clevelandu. Od leta 1937 do leta 1945 je vodil svoje lastno podjetje, cistilnico oblik na 631 E. 185 St., sedaj pa je bil upošlen pri Son Cleaners. Oče Frank je umrl leta 1943.

Tukaj zapušča mater Louise, rojena Osbolt, doma iz Babnega polja, tri sestre: Mrs. Louise Rupert, Mrs. Dorothy Vuyancic in Mrs. Olga Gornik, tri nečake in tri nečakinke ter veliko sorodnikov. Pogreb se vrši v torek zjutraj ob 8.45 ur iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzetje ob 9.30 ur in nato na pokopališče Calvary.

MICHAEL OKER

Danes zjutraj je dospelo v Cleveland truplo eno leto starega Michael Oker, ki je umrl v Green Cove, Fla., kjer je nastavljen z mornarico njegov oče Chief Petty Officer Albert Oker. Poleg očeta zapušča mater Gertrude, rojena Schmitt, starca in stari materi Joseph in Alice Oker ter Thomas in Gertrude Schmitt in več sorodnikov. Truplo bo položeno na mrtvaški oder danes popoldne ob 1. uri v pogrebnem zavodu Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St.

JACOB VOLKAR

Na 29. junija je umrl Jacob Volkar, stanujoč na 1601 E. Fifth St., N.S. v Pittsburghu, Pa. Rojen je bil 17. julija 1876 v Zgornjem Tuhinju št. 7 pri Kamniku na Gorenjskem. Pokopan je bil v Pittsburghu.

(Dalej na 2. strani)

SESTANEK MOLOTOV--FRANCE; IZSELJEVANJE IZ HANOIA

WASHINGTON, 11. julija—Položaj v francoski Indokini je sledeči: V Ženevi sta se sestala francoski predsednik vlade Mendes-France in sovjetski zunanj minister Veneslav Molotov. V Ženevi se je na novo otvorila "ženevska konferenca," ki naj reši vprašanje Indokine in Koreje. Najvažnejše pri tem je vprašanje ali bo na konferenci sodelovala tudi ameriška delegacija in dalje, ali bo Washington podpisal morebitni sporazum, ki ga bo na pravila Francija glede Indokine na lastno roko ali ne.

Bela hiša v Washingtonu, kakor tudi državno tajništvo namigjeta, da se ameriška delegacija nadaljnji razgovorov v Ženevi ne bo več udeležila. Predsednik Eisenhower je na konferenci tiska nedvomno povedal, da Združene države ne bodo prisostale na noben dogovor glede Indokine, ki bi pomenil "barantanje z mirom" v korist komunistov.

Glavni faktorji sedanjega zasedanja konference v Ženevi so poleg Rusa Molotova in Francoske Mendes-France britanski zunanj minister Anthony Eden in poslanik Indije Krishna Menon. Ti širje diplomatične imajo skupno konferenco.

Govori se, da bo v Ženevi zmagača ideja "paralele." Po vzgledu Koreje naj se tudi Indokina deli na dvoje in bi prisel v poštev paraleli 16 in 18. Severna Indokina razen mest Hanoi in pristanišča Haiphong naj pade v roke komunistične uprave.

Če pa bo usoda mesta Hanoi in pristanišča Haiphonga zapetena s tem, da ju za časa pogajanj zasedejo komunisti, ali jih bodo vrnili Francozom v njihovo upravo?

Beg iz Hanoia

Francosko vojaško poveljstvo je sicer javilo, da bo branilo mesto Hanoi, istočasno pa je pripravilo civilnemu prebivalstvu najse izseli. Civilno prebivalstvo se v resnicu tudi izseljuje. Ameriški konzul v Indokini je označil položaj v mestu za zelo resen. Francosko vojaško poveljstvo v Indokini ima nalogo iz Pariza, da gleda na rešitev francoske oborožene sile, tudi za slučaj, da mora prepustiti komunistom velika ozemlja. Komunisti od drugih strani pritisajo na Hanoi očividno v namenu, da si pred podpisom pogodbe o premirju osvoijo čim več ozemlja, katerega naravnovo tedaj, ko se bo določevala demarkacijska črta, ne bodo dali več iz rok. Od mesta Hanoi so oddaljeni le še kakih dvajset milj, z vojaškimi napadi pa zavzemajo kraj za krajem.

Teden važnih odločitev

Vojaško in politično vzeto bo ta teden, predvsem ko gre za Indokino, usodnega pomena. Vojaško—komunisti po današnjih justranjih poročilih iz Indokine vedno močneje pritisajo na Hanoi. Hanoi ne bo rešen.

Politično—v Ženevi podpira Anglija Francijo, ameriški državni tajnik Dulles pa je dejal, da ameriške delegacije v Ženevo ne bo dokler komunisti ne pokajo resnično dobro voljo, da so za sporazum.

Governer južne Caroline in bivši državni tajnik James Byrnes je urgiral v Washingtonu, da naj se ameriška delegacija le povrne v Ženevo.

Zadušnica

Včeraj zjutraj ob 8. uri se je brala zadušnica v cerkvi sv. Vida v spomin osme obletnice smrti Mary Kalister.

SENAT NAJ SPREGOVORI!

Afera senatorja McCarthyja se razpleta dalje. Vse kaže, da je McCarthy v resnici fašistično navadljiven. Senatni podobor ga je od oktobra 1951 sestkrat poklical na zaščitno, kaj je z njegovimi finančnimi zadavami. McCarthy je označil člane tega podobora za "nevredne," za pristaške komunistov! Zakaj tudi gre, ko kliče McCarthy na zaščitno? Naivnost Amerikanec je znana. Postavlja se na oder kot branilec Amerike, katere da brani pred komunisti. Propaganda seveda stane. Njegov podobor razpolaga z gotovimi finančnimi sredstvi. Senator McCarthy dobiva od Amerikanec manjše vsote, ki pa so številne. Amerikanec naivnež mu pošiljajo ali v gotovini ali v čekih \$1, 5, 25 in tudi več, o teh zneskih pa nihče razen McCarthyne ne ve za kaj se uporablja. Kdor ga kliče na odgovornost in za pojasnilo, mu senator McCarthy po starini navadi vrže v obraz, da je pač komunist.

Ameriški senat ima moč, da McCarthy uklone. Zakaj tega ne storiti?

Na počitnicah

Poznani Mr. Louis Samsa iz 1237 E. 167 St. je zadnjo sredo odšel na počitnice v Milwaukee, Wis., kjer ima dva sina in hčer. Tam ostane teden dni. Želimo mu mnogo zabave!

Vile rojenice



Vile rojenice so se zglašile 30. junija pri Mr. in Mrs. Boris in Rose Kushlan v Lyndhurst, Ohio, in jima po 22 letih zakona primele prvorjenca, krepkega sinčka, kateremu so dali ime Bradley Boris. Ob rojstvu je tehtal šest funтов in 15 unc. Tako je poznana Mrs. Mary Somrak iz E. 74 St. postala zopet stara mama. Čestitamo!

Danes, v ponedeljek, Donova poplavljaja štiri države. Kraje v Nemčiji, Avstriji, Češkoslovaški in Madžarski. Vodno stanje je trikrat višje nad normalo. Cele vasi so izginile. Katastrofa nima primere v zgodovini. Najhujše je to, da ni nobenih znanih, da bi Donova začela upadati.

Iz bolnišnice

Poznana Mrs. Caroline Zadnik se je po prestani težki operaciji v Charity bolnišnici vrnila na svoj dom na 3839 E. 93 St., kjer

se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Najlepše se zahvaljuje vsem prijateljicam in znancem za obiske v bolnišnici na domu, za cvetlice, darila in voščilne kartice, ki jih je prejela. Prijatelji jo sedaj lahko obiščejo na domu, mi ji pa želimo, da bi čim preje popolnoma okrevala.

Na operaciji

Danes je odšla v Huron Road bolnišnico v svrhu operacije Mrs. Zivkovich iz 20650 S. Lake Shore Blvd. Želimo jih, da bi se kmalu zdravila povrnila v krog svoje družine.

Dalej na 2. strani)

Tržaško vprašanje pred rešitvijo:

Trst k Italiji, zona "B" k Jugoslaviji

KOMPROMIS MED OBEMA DRŽAVAMA LE ZAČASEN?

Ameriška časopisna agencija Associated Press poroča iz Rima, da je prišlo med Jugoslavijo in Italijo do kompromisne rešitve tržaškega in obmejnega vprašanja. Mesto Trst naj pripade k Italiji, zona "B" v Istriji, ki je itak zasedena in upravljana po Jugoslovanih, pa naj pripade k Jugoslaviji. Podpis in objava te pogodb je naj bi se izvršila že prve dni tega tedna.

Kakor znano, je šlo za dve

zoni, dvoje ozemelj spornih med Jugoslavijo in Italijo. Zona "A"

je obsegala mesto Trst z nekaj okoliškimi kraji. Upravljalci so jo do sedaj vsaj formalno Amerikanec in Angleži, ki so imeli na tem ozemlju tudi svoje vojaške posadke.

Zona "B" znana po svojem važnem središču Kopru, italijansko ime za to mesto je Capodistria. Če vzamemo v poštev število prebivalstva, bi pripadel k Italiji s Trstem in zonen "A" kakih 300,000. Jugoslaviji z zonen "B" pa kakih 75,000 prebivalstva.

Ko gre za omenjeno državno pogodbo, se pristavlja izraz "začasen." Ureditev naj bi bila le začasna značaja. Zakaj se je v tem poročilu ustavil izraz "začasen," prepustimo bodočemu razvoju dogodkov.

Velike svetovne posledice

Po istem poročilu imenovane agencije bodo nadaljnje mednarodne posledice tega sporazuma naslednje:

Med Grejjo, Turčijo in Jugoslavijo bo v kratkem podpisana obrambena pogodba zoper morebitni sovjetski napad. Ta nova zveza bo nato povabila Italijo, da se ji pridruži. S tem bo odpadla zadnja zapreka, da bi Jugoslavija ne mogla postati članica Severno atlantske zveze (NATO).

Jugoslavsko zunanje ministarstvo je večkrat povdariло, da se Jugoslavija formalno ne bo vezala na nobeno stran v sporu med velikima blokoma, da pa podpira v zunanjosti politiki kot antsovjetska država zapadni blok.

Nadaljnja posledica bi naj biila ta, da bo Italija pohitela z odobritvijo dogovora o skupni zapadno evropski obrambi, kateri bi dala svojo oboroženo silo na razpolago. Če Italija stori ta korak, potem ostane le Francija še tista država, ki se v vprašaju skupne zapadne evropske obrame še edina obotavlja.

(Vlada nemške republike v Bonnu je sira italijanskega in francoskega obotavljanja. Nedavno tega je objavila svojo začisel, da naj tako London, kjer Washington pustila Francijo in Italijo na stran, v blok skupne zapadne evropske obrame pa naj kot nadomestilo sprejmata—Jugoslavijo!)

Zadnji torek zjutraj so se pojavile vile rojenice pri Mr. in Mrs. Donald E. Reed v Ashtabula General bolnišnici in jima pustile čvrstega sinčka, prvorjenca, tehtajočega sedem funtov in devet unc. Dali so mu ime Donald. Družina biva na Rt. 1, Lake Rd., W., Ashtabula, O. Tako je postala poznana Mrs. Helen Petrič iz R.F.D. 1, Jefferson, O., šestič starca mama, Mr. in Mrs. R. F. Reed iz Ashtabula, O., pa prvič stari oče in stara mama. Čestitamo!

*

Zadnji torek zjutraj so se pojavile vile rojenice pri Mr. in Mrs. Sutton in Justine Girod iz 452 E. 152 St., in jima pustile spomini krepkega sinčka. Mati, ki je hči poznane Želatovega družine, ki vodi pogrebi zavod, se sedaj nahaja na svojem domu in se počuti dobro, dočim je novorojenček, ki je bil rojen pred časom, še vedno v St. Alexis bolnišnici, kjer bo moral ostati nekaj časa, doma ga pa poleg staršev težko pričakujeti sestrici Julie in Janice. Čestitke nad večnim dogodom!

Na drugi strani bo Jugoslavija

ZADNJE VESTI

Vreme se bo povrnilo nazaj v vročino in vlogo. Za danes je napovedan 92 stopinj. Vroč, vlačen val je zajel srednjo in zapadno Ameriko. V Nebraska ima 114 stopinj vročine. Na splošno napoveduje hudo sušo.

V Londopu govoril v spodnji zbornici predsednik vlade Winston Churchill. Njegov današnji nastop bo velikega pomena, ker istočasno zboruje konferenco v Ženevi, Churchill pa bo poročal o svojih razgovorih v Washingtonu.

V Bolton Landing, N. Y., se otvoril danes 46. konferenca ameriških govorilcev. Konferenca bo važna in je najavljen, da se bodo govorilci posvetovali o vseh perečih notranjih in zunanjih vprašanjih Amerike. Predsednik Eisenhower je vstopil v posvetovanje, da pa radi smrti žene njegovega brata Miltona Eisenhowerja, pač pa bo pojasnili politiko Belih hiš in federalne vlade podpredsednik Richard Nixon.

Odhod v staro domovino

Danes se odpelje s svojim avtom proti New Yorku, kjer se bo v sredo vkrcal na jugoslovanski parnik "Hrvatska," s katerim se poda proti domovini, poznan John Mikuš iz 6607 Edna Ave., ki izdeluje in popravlja harmonike. Mr. Mikuš ima namen, da se za stalno naseli v rojstni vasi Breg, pošta Borovnica, kamor bo s seboj vzel svoj avto in obrinško opremo. Sorodniki in prijatelji mu želijo srečno pot in zadovoljstvo v domovini, ako se pa premisli in pride nazaj, pa mu želijo veselo snidenju tu. Vse potrebno za potovanje mu je prekrbila potniška družba Steve F. Pernat Co.

Ne vodite za nos!

WASHINGTON, 11. julija — Na seji skupnega gospodarskega odbora spodnje zbornice in senata je prišlo do ostrega nastopa med Walterjem Reutherjem, predsednikom CIO in med člani odbora. Reuther je mnenja, da gospodarski svetovalci Eisenhowera gledajo preoptimistično na sedanji gospodarski položaj. Predsednik odbora poslanec Wolcott, republikanec iz Michigana pa je mnenja, da je optimizem upravičen. Brezposelnost v Ameriki se je ustavila na 3,447,000 delavcev, delov

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

UREĐNIKOVA POŠTA

Nanos vabi na piknik

CLEVELAND, Ohio — V nedeljo, 18. julija priredi društvo Nanos št. 264 SNP svoj letni piknik in sicer na prijaznih prostorih Doma zapadnih Slovencev na 6818 Denison Ave. Upam, da veste vsi, ki čitate ta dopis, kje se ta prostor nahaja.

Prav prijazno vabim vse naše

članstvo in članstvo sosednjih

bratovških društev ter vse naše ce-

njene prijatelje od blizu in daleč,

da prideite v nedeljo, 18. julija k

nam v goste. Povem vam, da bo-

mo vti dobre volje. Da ne bom

pozabil — tudi plesalo se bo, saj

kako si sploh moremo zamisliti

piknika brez godbe in plesa! Vr-

teli se bodo stari in mladi, kajti

naši gojadi bodo nategnili meho-

ve, da bo vse na poskok.

Torej se enkrat vas vse pri-

jazno vabim na naš piknik. Pri-

dite vsi, ki ste radi veseli in v-

veseli družbi. Pripravljenega bo

pa tudi vsega dovolj in za vse,

kar spada k dobrini zabavi kot je

navada na pristnem slovenskem

pikniku.

Pozdravljeni in na svidenje na

zapadni strani Clevelandu v nedeljo, 18. julija popoldne!

Mike Bizaj, zapisnikar

Vabilo na sejo in piknik

EUCLID, Ohio — Klub društva Ameriško jugoslovanskega centra na Recher Ave. ima nočno svojo redno mesečno sejo. Pri-

tek ob 8. uri. Prošeni so vsi za-

stopniki in direktorji A.J.C., da

se udeleže seje. Na tej seji bo

treba ukreniti vse potrebno za

piknik, ki se vrši dne 18. julija

na George Kaliopovi farmi.

Tem potom vabim vsa društva

in njih člane, da se udeleže pik-

nika, ki se ga prireja v korist Do-

ma. Pikniški prostori bodo obloženi

z vsakovrstnimi dobrotnami

za žejne in lačne. Vsega bo do-

sti na razpolago, poleg tega pa

bo igrala tudi dobra godba. Žal

ne bo nikomur, kdor bo prišel

prihodno nedeljo na Kaliopove

farme. Piknik prireja Klub dru-

štva skupno z direktorjem A.J.C.

Na svidenje 18. julija!

John Zupančič, tajnik

Za Adamičeve ustanove

EUCLID, Ohio — Mr. in Mrs. Andrew Božič iz 19161 Monterey Ave. sta prispevala \$5 za Adamičeve ustanove za odkup njegovih pisipov, v spomin pokojnega pri-

atelja Mr. John Leksona. Denar je izročil Mr. John Steblaj. Naj-

lepša hvala!

John Zigmān, blagajnik

Popravek

V poročilu prispevateljev za Adamičeve ustanove, v katerem se je omenilo, da je Mr. John Steblaj izročil vsoto od priate-

ljev v spomin pokojnega Rupni-

ka, bi se moralno glasiti Frank

Rupnik ne Tony Rupnik. Toliko

v blagohotni popravek.

SLOVENSKI IZSELJENSKI KOLEDAR ZA LETO 1955

JE ŽE V TISKU

TONE SELISKAR

Slovenski izseljenski koledar je pridobil med našimi rojaki po vsem svetu mnogo prijateljev. Seveda je spet največ načinov na koledar med rojaki v Združenih državah ameriških, saj je menda ni države v Združenih državah, kjer ne bi bilo koledarjev prijateljev. Tako postaja Izseljenski koledar nekakšen centralni letni zbornik za naše izseljence, pa tudi v strem kraju ga radi berejo, ker se potom Izseljenskega koledarja naši tukajšnji ljudje spoznavajo z življenjem naših rojakov po svetu. Torej kakšen bo Izseljenski koledar za leto 1955?

Vsebina koledarja

Koledar bo po vsebini še bolj bogat kot lansko leto. Rojstno domovino obravnavajo naslednji članki:

O pomembnosti Slovenske izseljenske matice, piše Tone Seliskar. "O elektrifikaciji Slovenije," piše ingenir Zajec. "O srbskih izseljencih," piše Djajic. "O Cerkniškem jezeru," piše Pavel Kunaver. "Kako se gradi auto cesta Ljubljana-Zagreb," pojasnjuje članek ingenirja Marvlie. Zanimiv članek o kranjski čebeli je napisal ingenir Rihar. "O domovih za stare in onemogle," piše Zima Vrščeva. Zanimive zgodovinske podatke obravnavata članek Janko Jarca. Iz dolenske preteklosti, na ševar način pa piše o naših Ribničanah Peter v članku "Od Ribnice do Rakitnice."

Nadalje bodo v tem koledarju še članki: "Ljubljana in čas" od ingenirja Ravnikarja, v katerem opisuje, kako se je Ljubljana razvijala. "V šoli za gluhe" je napisal Omerza, ki se je nedavno mudil tudi med našimi rojaki v Združenih državah. Članek "Nekaj o slovenskem izvozu" govori, kaj vsi izvažamo iz Slovenije. Drago Ulaga je napisal članek o športu v Jugosloviji. Ta članek bo prinesel tudi v angleščini zato, ker se mladi slovenski rod v Združenih državah zlasti zanima za šport. Brat pokojnega Louisa Adamiča, ingenir France Adamič je napisal silno lep članek "Slovenska vina." S pomočjo tega članka boste lahko v mislih potovali od vinograda do vinograda, kjer rašte najboljše slovensko vino.

Darinka Muser vas bo seznanila s člankom "Ljudsko igraje na slovenskem podeželu," kakšne igre igrajo na naših podeželskih odrh. Članek "Ce za pojemo veselo" pa bo razdelil organizacijo slovenskih pevskih zborov po vsemi. Nad vse zanimiv bo tudi članek "Po stopanjah slovenskega filma" od Ernesta Adamiča, v katerem prikazuje začetek in razvoj slovenske filmske produkcije.

Najbolj važne politične povezave Jugoslavije z zunanjim svetom pa opisuje Janko Piterški v članku "Jugoslavija v svetu." France Berce iz Iga vam bo lepo orisal, kako so nastale prve partizanske bolnice v zavetju Krima. Zlasti pomemben članek Cvetka Kristana pa obravnavata živiljenjsko delo pokojnega Etibina Kristana. Novost v tem koledarju pa je poseben del za mladino, ki ga je uredila Zima Vrščajevna. Ta del bo vseboval pesmi, povedi, pravljice in uganke; pisci tega dela so Milčinski, Finžgar, Kette, Levstik, Šupančič, Minatti, Gruden in Selškar.

Leposlovne prispevke pa imajo v koledarju naslednji slovenski pisatelji: Angelo Cerkvenik, Miško Kranjec, Prežihov Voranc, Ferdo Gobdina, Tone Seliskar, Jože Kranjc in Blaž Ostrovčar, partizanski komandant in pesnik.

Rojaki iz Združenih držav so prispevali naslednje članki: Anton Garden: "Kako živi ameriški farmar?" John Lokar: "Moja pot v novo domovino." Cvetko Kristan: "Ob 50-letnici S.N.P.J." Frank Pavlovich: "Slovenčini v Johnstownu, Pa." Frank

postali med rojaki silno popularni, kajti takšnega izleta ni zlepa. Morda boste rekli: "Kaj mi pomaga, če dobim tudi nagrado, če pa ne morem v Slovenijo?" V tem slučaju lahko podariš ali prodaš nagrado katemu rojaku, ki bo prišel v Slovenijo. Cena ene take nagrade je okoli 65 dolarjev. Torej, rojaki pridnu na delo!

Podboj: "Slovenci v Connemagh-Franklinu, Pa." Anton Vafencic: "Slovenci v Sharonu in Farrelu, Pa.; Louis Zorko: "Slovenski delavski center v Chicago." Frank Česen: "Ameriško jugoslovanski center v Euclidu, Ohio." John M. Steblaj: "Slovenski oder v Clevelandu, Ohio." Joško Owen: "Zgodovina Proletarca." Anton Jurca: "Kako smo si prii slovenski izseljenci utirali pot v Ameriki." Louis Mikulich: "Kako so Sloveni ustanovili mesto Traunik, Mich."

Zelo obsežen članek Cvetka Kristana obravnavata Slovence v Kanadi. Prav tako so zastopani s članki rojaki iz Argentine, Hollandije, Francije, Belgije in Nemčije. Koledar bo obsegal približno 280 strani. V koledarju bo okoli 150 slik.

Kakšna pa bo cena koledarja?

Pri najboljši volji ga ne bomo mogli drugače prodajati kot po \$2.50. Zakaj pa to? Zato, ker so tiskarniški stroški po vsej Evropi v zadnjem letu dvignili kar za 30 odstotkov in še kar lej zo navzgor. Cene nikakor ne bomo več spremenili. Če človek pomisli, kolikokrat izda še mnogo več za kako slabu piščico—tedaj tudi ta cena ni pretirana za tako lepo in obsežno knjigo. Z lansko naročino smo komaj da pokrili vse stroške. Ker smo bili novinci v tem pogledu, nismo računali na to, kako silno visoka je poština. Prevoz zabuja v Združene države, v katerem je 100 koledarjev, nas stane 100 dollarjev!

Vidite, da to niso mačkine solze in da zaradi tega cena ni pretirana, ali bo balon instrumente in druge naprave dvignil tako visoko. Zato bodo najprej spustili v zrak podoben balon z ustreznim bremenom, da bodo dobili potrebne podatke o višinskih vetrovih in zračnih tokovih. Poskušo so že delali skupaj s fizikalnim oddelkom univerze v Cambridge. Prof. Powell je rekel, da njegovi sodelavci upajo, da se bo balon dvignil nad naše ozračje, ki je zvezdoslovem zmeraj delalo toliko težav. Če se bo to posrečilo, bodo zvezdoslovci končno dobili jasne slike obroča Sonca.

"Od več sto slik, ki jih bo kamera posnela, bomo morda dobili kakih šest fotografij, ki nam bodo posredovala potrebne podatke," je rekel prof. Powell. Z baloni so zvezdoslovci dosegli že lepe uspehe tudi v proučevanju kozmičnih žarkov.

V koledarju bodo razpisane tri lepe nagrade v višini okoli 200 dollarjev. Kako priti do teh nagrad? Takole: Trije rojaki, ki bodo zbrali najvišje število naročnikov, bodo prejeli nagrado. Nagrada obstaja v tem, da plača uredništvo Koledarja vsem trem devetdnevnim izlet po najlepših delih Slovenije, to se pravi v plača vse stroške vožnje, hrane in prenočišča. Ti izleti so

Clevelandčani se sedaj LAJKO veselijo • Poletnega HLADA • Zimskega GRETJA z MONCRIEF skozi celo leto napravo

NAJNOVEJŠI FILMI

Vodstvo tega gledališča se je podalo v New Yorku, da si preskrbi samo najboljše, prvič podane filmske slike, s katerimi bo svojo avdijenco zadovoljilo.

RKO KEITH'S E. 105th ST. THEATRE
E. 105 ST. in EUCLID AVE.

MOSKA, ZENSKA IN OTROSKA OBLAČILA,
ki niso nazaj zahtevana po čiščenju, se dobe po izredno nizkih cenah. Obširna izberba barv, stilov in mer. Vsi predmeti so čiščeni.

PLAZA UNCLAIMED DRY CLEANING
888 East 152nd Street

Shore Enough!
CEDAR POINT
ON LAKE ERIE
Fun Under The Sun!
Improved Accommodation
Phone Superior 3-7250, or
See Your Travel Agent
Ample Parking
U.S. HIGHWAY 6, six miles east of Sandusky
Finest BATHING BEACH
in the World

ENAKOPRAVNOST

Trgovina z otroki na Japonskem

Ze za mizo berlinske konference se je neizprosno dvignila senca velikih problemov, ki se jih bodo morale zahodne države prej ali slej lotiti v Aziji in jih urediti, če bodo hotele obdržali svoj vpliv v tem delu sveta.

Usoda Vzhodne Azije je v marsičem odvisna od politike in položaja na Japonskem. Japonska pa preživlja po vojni hude krize. Lanski pridelek riza je bil najmanjši od leta 1934. Znašal je samo 275 milijonov bušlov (bušel—35,238 l), v tem ko so predlanskim pridelali na Japonskem 339 milijonov bušlov. Lanski pridelek je bil torej za 17% manjši. Japonskemu ljudstvu je tudi tako rekoč vsakdanji kruh. Zato si japonska vlada že več mesecev prizadeva, da bi svoj izvoz čim bolj povečala. Za kmetijstvo je treba pripraviti težke milijone, ker bo sicer državni proračun ogrožen.

Japonska ima nad 80 milijonov prebivalcev. Že pred vojno njen kmetijstvo ni moglo kriti domačih potreb in Japonska je morala precej živil uvažati. Zato je tako razvila industrijo, toda surovine zanje je morala večidel kupovati v tujini. Imela pa je precejšnje izvozne presežke in veliko trgovinsko mornarico, da je težave kolikor toliko uspešno premagovala.

Število prebivalstva pa je naglo naraščalo in tako je bila ta azijska država primorana zateči se k osvajanju tujih dežel. Japonski kapital je čedelje bolj prodiral v tuje dežele, kamor je šlo tudi čedalje več japonskih kmetov in delavcev, ki doma niso mogli dobiti dela. Japonska si je hotela podrediti Kitajsko. Proti tej politiki pa sta nastopili Amerika in Anglia. Japonska je doživelila polom na eni strani zaradi premoči ameriškega orožja, na drugi pa zaradi svoje nespametne politike, s katero je zapravila simpatije vseh azijskih narodov.

Poraz v drugi svetovni vojni je plačala Japonska ne le z vsemi

dišča izrekla odsode. Kakih 80% ljudi, ki prodajo in kupujejo otroke, se namreč ukvarja s to trgovino iz potrebe. Sicer so pa tudi kazni malenkostne. Nekoga trgovca, ki je prodal 62 deklc, so obsodili na denarno globko, ki je znašala preračunana v naš denar komaj \$16.75. Enaka kazen je doletela nekega družega trgovca, ki je prodal 37 deklc, čeprav je pri tem zasluzil v našem denarju kakih \$100,000. Dečke prodajajo po \$15 do \$20 v glavnem za delo v rudnikih. Deklice so nekoliko cenejše. Prodajajo jih predilnicam, čajarnam itd.

Spričo težavnih razmer je razumljivo, da se skuša ameriška vlada odkričati odgovornosti za usodo te "prevzgojene" azijske države. Težava po usmeritvi Japonskem trgovina z otroki. Vlada se je moralna odločiti za neizprosno boj proti temu socialnemu zlu. V boj je poslala 125,000 komisarjev. Polica in sodišča so imela lani opraviti s 67,000 primeri takšne sramotne trgovine. Samo v 98 primerih pa so so-

VAS MUČI GLAVOBOL?
Nabavite si najboljše tablete proti glavobolu v naši lekarni.
Cena 50c.
MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd.—KE 1-5044
Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

Dva pogrebna zavoda
za zanesljivo izkušeno simpatično pogrebnisko postrežbo
po CENAH, KI JIH VI DOLOGITE poklicite

AGRINDA & SONS FUNERAL DIRECTORS
15702 Waterloo Rd.—KE 1-5044

NAPRODAJ

Gostilna z D 2 licence
in poslopjem vred, se proda.
3 stanovanja; zadaj hiša s 4 sobami.
V bližini tovarn. Cena \$20,000.

Vpraša se na
907 EAST 67th STREET

V NAJEM

5 LEPIH, VELIKIH SOB
se odda v najem pošteni slovenski, odrasli družini.
V Collinwoodu.
Dobi se tudi garaža.
Poklicite LI 1-2273

IŠČE SE STANOVANJE

MLAD ZAKONSKI PAR
išče stanovanje v slovenski naselini, 4 do 5 sob.

Plača do \$65 na mesec.
Poklicite med 8. in 4:30 uro
popoldne DI 1-7000,
od 6. do 9. ure zvečer PO 1-9975

DELO DOBIJO ŽENSKE

DE KLE,
KI JE DOVRSILO SOLO, DOBI DELO V PISARNI.
Naslov se naj pusti v uradu tega lista.

Snažna, poštena ženska
dobi delo za pomagati v kuhinji
od 11. zj. do 2. popoldne.
Katero veseli, naj pusti svoje ime in
naslov v uradu tega lista.

HIŠE NAPRODAJ

HIŠA NAPRODAJ
za 2 in pol družini; 6, 5 in 2 sobi.
Dve garazi, velika lota.
Prodaja lastnik sam.

Vpraša se na
1382 RUSSELL ROAD
UT 1-9177

HIŠA ZA 4 DRUŽINI

Iščena, na E. 70 St. blizu St. Clair Ave. Vsako stanovanje ima dve spalnici. En fornež na plin. Mesečna najemnina \$127. 4 garaže. Zelo dober nakup za investicijo. Cena \$13,500.

Za podrobnosti se obrnite na

EAST SHORE REALTY
780 EAST 185th STREET
IV 1-6561

SE ZAMENJA

Na 19701 S. Lake Shore Blvd., v fari sv. Križa, nova zidana veneer bungalow hiša s 5½ sobami. Ena spalnica in pršna kopelj ter stanišče na prvem nadstropju; 2 spalnici, kopalica obita s ploščicami, na drugemu nadstropju. Garaža za dva avta in dovoz.

KOVAC REALTY
960 East 185th St.—KE 1-5030

"...we mutually pledge to each other
our Lives, our Fortunes and our sacred Honor."

THE IDEAS in the Declaration of Independence have been challenged many times since that day it was signed by 56 dedicated men. The newspaper in your hands probably tells of fresh challenges. And today, as 178 years ago, freedom calls for a "pledge to each other"—a pledge to make each of our homes secure. For the strength of America is simply the strength of one secure home linked with that of others.

Most Americans have found that one of the most effective ways to provide that security is by investing in United States Savings Bonds.

Sign up today for steady, systematic sav-

ings with the Payroll Savings Plan.

Security is simple on the Payroll Savings Plan

Eight million working people are profiting by steady investment in U.S. Savings Bonds through the convenient Payroll Savings Plan. Why don't you join them? Just go to your company's pay office and sign up to save whatever amount you want put away for you each payday. Then, as the dollars add up, they'll be invested for you in a Series E U.S. Savings Bond, earning an average of 3% interest per year.

Sign up today for steady, systematic sav-

ings with the Payroll Savings Plan.

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks for their patriotic donation, the Advertising Council and

the National Council of the Boy Scouts of America.

For further information, write to the Payroll Savings Plan, U.S. Savings Bond Division, Bureau of the Budget, Washington 25, D.C.

For further information, write to the Payroll Savings Plan, U.S. Savings Bond Division, Bureau of the Budget, Washington 25, D.C.

For further information, write to the Payroll Savings Plan, U.S. Savings Bond Division, Bureau of the Budget, Washington 25, D.C.

For further information, write to the Payroll Savings Plan, U.S. Savings Bond Division, Bureau of the Budget, Washington 25, D.C.

For further information, write to the Payroll Savings Plan, U.S. Savings Bond Division, Bureau of the Budget, Washington 25, D.C.

For further information

HENRY BORDEAUX

POŠTENA ŽENA

ROMAN

(Nadaljevanje)

"To je bilo brez pomena: slaba, malenkostna pustolovščina."

"Tudi vaša žena ne pripisuje morda svoji večje važnosti."

"Žene ne poznavajo majhnih pustolovščin."

"Pred postavo je to vseeno, ali skoraj vseeno."

"Ali skoraj vseeno! Vidite. Nraji so močnejši kakor postave."

CHICAGO, ILL.
FOR BEST
RESULTS IN
ADVERTISING
CALL
DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

For Sale by owner — \$3000—
CONFETIONERY AND ICE
CREAM PARLOR — Well estab-
lished. Excellent business and
location. Ideal for couple. Near
schools, churches, bus line. Must
see to appreciate a real value.

Call Victory 2-9408

2803 South Emerald

Good Buy — PIZZERIA — Real
money maker. Good west side loca-
tion. Selling, owner moving to
California. See to appreciate.

Call Albany 2-9403

MOTOR SHOP — REFRIGERA-
TION SERVICE — Established
10 years. Good location S.W.
Suburbs. Selling, owner leaving
state.

Call Fulton 5-5586

Berwyn — 2 Story 6 ROOM RESI-
DENCE in lovely old neighbor-
hood. Completely remodeled, in
and out. Large enclosed porch,
tile kitchen, G. E. dishwasher,
full carpeting in living and din-
ing rooms. Natural fireplace, gas
heat. Beautiful double lot, ga-
rage, low taxes. Best offer.

3321 Wenonah — STANLEY 8-5979

For Sale by owner — TOOL AND
DIE SHOP — Fully equipped,
modern, well established, excel-
lent business and northwest side
location. Unusual opportunity for
experienced man in tool and die
work. Will sacrifice for quick
sale due to other immediate
interests. — 1716 W. Diversey.
GRaceland 7-0703

Home phone CO 7-0410

FEMALE HELP WANTED

YOUNG
LADIES,
become a
Registered
NURSE

Accredited school of nursing.
Must be between the ages of 17 and
30 years and have completed 4
years of high school. A scholarship,
which consists of books, tuition,
uniforms and maintenance, is pro-
vided for each student nurse ac-
cepted into the September class.
Modern classrooms, dietary and
chemistry laboratories, and up-to-
date library in the new nurses'
home are available for the use of
all students.

Write or telephone:

MADELIN C. COLEMAN, R. N.,
Director of Nurses,
So. Chicago Community Hospital,
2320 E. 93rd Street, Chicago 17, Ill.
ESsex 5-4400

Next class begins
September 13, 1954REGISTERED GRADUATE NURSES
FOR GENERAL DUTY

Excellent starting salary—44 hour week—2 weeks paid vacation.
Good working conditions. — Pleasant location.

YOU'LL ENJOY WORKING HERE!

Applicants must be graduates of accredited schools of nursing and
licensed or eligible for license in the State of Wisconsin.
Write full details of education and experience
including registration numbers to:

ADMINISTRATOR:

VICTORY MEMORIAL HOSPITAL
STANLEY, WISCONSIN

"Prezgodaj je umrl," je izjavil, ko je zvedel, da manjkata dve leti do potrebnega roka.

Tako je stopalo pred Pavlom Ferrierom celo majhno človeštvo, služeč svojim koristim in stristem. Ko ga stranke niso več nadlegovali, je odprl spise neke tožbe, ki bi jo moral zagovarjati na prihodnjem porotnem zasedanju; ta zadeva s plavom bi mu gotovo spet prinesla uspeh kakor zadnja pravda detomora, ki mu je prinesla za nameček naklonjenost Berte de Cheran. Spet se je spomnil ljubice. Blestel je v obrambi zapeljanih žena, ki jih zvodiči v trenutku odgovornosti strahopetno zapuste: s kakšno maščevalno zgovornostjo je sramotil sebičnost mož in zahteval postavo tudi zanje. Na razpravah mu je navdušena dvorana večkrat ploskala in mu ob izhodu čestitala. To navdušenje ga je povzdigovalo in imel se je za neke vrste velikega moža—vsaj za velikega moža na deželi. Zdaj je zadostovalo, da je v mislih zaledal Germanin tesnobni pogled in ves ta sloves je videl v vsej njegovi ponarejenosti in ničnosti. Videl se je takega, kakršen je bil, podoben neslavni kopi strank, ki so mu pravkar zagodile svoje male nesramnosti. Zazdele so mu je, da se celo v svoje delo ni nikdar poglobil. Prodaja te točke zakonika v zasliševanjih in zagovorih kot trgovec svoj sladkor ali cimet v majhnih zavitkih. Ali ne bi mogel s svojimi nasveti, z izbiro svojih pravd vse drugače vplivati? Nekoč ga je nekdo opozoril na poštenost v poklicu. Poslušal ga je, kot posluša človek pridigo v cerkvino malomarno in brezbrinjo. In vendar se mu je moral ta razgovor vtisniti v srce, ker se ga je sedaj spomnil. Nekdo, toča kdo? Starček na kmetiji, nekoga poletnega večera. Germanin oče na terasi na Sapiniere ob priliku Pavlove zaroke. Starčkove besede so ga zjezile. Takrat se mu je zdelo, da je v njih nekaj posmeha. Gospod Doret ga ni spoštoval. Bil mu je dolgo sovražen in poskušil mu je iztrgati svojo hčerkino. Ko mu to ni uspelo, ga je nazadnje lepo sprejel, toda često ga je mikastil z bodočnostjo in mu začival, da je treba nasloniti živiljenje na trdne nazore.

"Nisem ga mogel prenašati," se je spominjal Pavel Ferriere. "Ni me dovolj čenil. Germana je to slutila in jo je bolelo. Kaj bi misil o meni danes?"

Zagabilo se mu je in v notranjosti se mu je upiralo: Sicer pa sem takšen, kot so vsi drugi, in celo precej nadpovprečen. Ali sem bil sebičen in pohlep kot ti kmetje? Ali sem zaradi neumnice uničil družino, zapustil lastnega otroka, povzročil pohujšanje? Moji grehi so zasebnega značaja. Če bi vedeli za skrivnosti vseh živiljenj, bi se človek zgroljal nad splošno bednostjo. Ali je moja krivda, če je nesrečen slučaj potegnil iz teme, kar bi moral ostati v njej? Prav tistega dne sem hotel pretrgati ramerje, ki me ni več zabavalo in mi je začelo presedati. Treba bi bilo vse prepustiti času. Brez hinavščine bi živiljenje sploh ne bilo znosno. Pametno bi bilo, da bi to razumeši in ne pripisovali stvarjem več važnosti, kakor je zasluzijo. Moja žena računa s tem. Zato, če ve, rajši molči . . ."

Ker je v svojem polovičarstvu iskal počitka, si je ponovil: "Sem pač takšen, kot so vsi drugi . . ."

Sedaj ga je to odkritje pomirjevalo, razbremenovalo in mu napravljalo usodo znosno, namesto da bi ga ponizevalo. Ali ni bilo zato doslej nepotrebitno, da se je boril s tokom? Treba bi mu bilo samo plavati kakor palica na vodi. Živiljenje vodi smrtnike tja, kamor morajo iti in vsak upor je zmanjšan.

V tem razpoloženju je šel v jedilnico, ko so ga opozorili, da je zajtrk na mizi. Ni več občutil gnusa do samega sebe, gnusa, ki

mu je pokvaril jutro: privadil se je dejanskega položaja. Ker Germana noči pretrgati molka, tudi on ne bo ničesar podvzel, da bi ga prekinil. Germana je z otrokom čakala nanj, da sedejo k mizi. Hrupo je objel malčka kot dober družinski oče, ki mu pomeni domače ognjišče veselo olajšanje, se skrbno pozanimal za združje svoje žene, a je ni pogledal in zdela se, da so ga vsega prevzela lička Ivana in Klare. Mnogo kasneje, pri kosi, ko je dvignil oči na skrivaj k njej—zakaj ji ni pogledal v obraz?—ga je presenetila njena bledica, njen obraz, na katerem je bila zapisana vsa njena bolest. Čutila je pogled, se obrnila k njemu in zardela, kot bi se sramovala. Ni opazil njenega sramu, temveč samo to barvo, ki je razpršila njegovo vznemirjenje.

Razgovor je prišel v običajen tek. Obrnro je govoril o svojih pravdah in slikal nizkotno človeštvo—ali ni bilo treba poučiti preneveno ženo o resničnosti živiljenja?—Ko pa je namigaval na zločin splava, ki ga je moral braniti, se je obrnila k malemu Ivanu, ki je bil že zelo bister, in Pavel je razumel, da je bolje, če nekaterih stvari ne govorí pred otrokom. Ta nemti opomin ga je zjel, vendar se je obvladal. Ali ga niso nemti opominili vedno zjelj? Kako more štiriletih otrok motiti razgovor odrali? Kljub temu je spremenil predmet razgovora. Govoril je o splošni politiki, kjer je blestel.

V naglici je izpel kavo in se izgovoril z uradnim sestankom, da je takoj klub vročni odšel. Doma se je dušil in manj grozno se mu je zdelo kljubovati južniskemu soncu kakor piči svetlobi, ki je sijala iz Germaninovih oči. Prestrašen pogled, ki ga je ujel s sobnega praga, pogled groze in smrtnega obupa—prav govorito tisti, ki je zmedel Berto de Cheran v čuvajnici—ga je zasleval: da bi mu ušel, že bežal.

Tako je naslednje dni živel v delovni sobi ali zunaj in se udeleževal skupnega živiljenja samo ob urah kosila, skoraj vedno zamišljen, z nosom v krožniku, ali pa je tvezil marnje z ono zgovornostjo, ki dovoli govornikom, da napolnijo praznoto med mislimi. Skoraj si ni več upal pogledati Germane. Do otrok pa je bil ali popolnoma prizanesljiv ali skrajno strogo.

V soboto je srečal na cesti gospoda Artena, ki mu je navedel stavke iz Bme de Sevigne.

"Odkril sem sliko vaše žene.

V BLAG SPOMIN

ob osmi obletnici odkar je odšla
v večnost naša nadvse ljubljena
in nepozabna mama

Mary Kalister

ki je svoje milo oči zatisnila za
vedno dne 11. julija 1946.

Odkar so nesli Tebe, mama, iz hiše, in položili v temni hram, solze si Tvoji dragi brišejte, le k Tebi želimo si, mama, k Tebi. Oj, kje si, kje si, mati zlata, tako se toži nam po Tebi! O, ko bi se odpri了解ra, in se prikazal Tvoj obraz!

Na Tvoj grob bomo položili
rudečih vrtinc ſopek lep,
naj dokaz ljubezni naše bo,
da spomini na Te je svet.

Zaluboči ostali:
Frank, Fred in Rudolph, sinovi
Mrs. Mary Molle, Mrs. Olga J.
Lonchar Jr. in Mrs. Helen
Kasakowski, hčere
ter vnuki

Cleveland, Ohio,
dne 12. julija 1954.

toda iz leta 1680. Odkril sem jo v nekem grofičinem pismu."

"Ali res?" je vprašal Pavel, popustljiv do domislov tega posebneža.

"Poslušajte: 'Pe trouve des ames plus droites que des lignes, aimant la vertu comme naturellement les chevaux trottent'."

Des ames plus droites que des lignes. Pavel je cenil to visoko spoštovanje, namenjeno Germani. Na koliko žen in koliko mož bi lahko naslovil te besede? Germana je bila izjema in živiljenje ni sestavljeni iz izjem. Že je gospod Artene kar brez prehoda—ali pa se prehodom, ki mu je lahko uganiti skriveno misel—prešel na drug predmet:

"Ali veste, da so na čajanki na prefekturi vsi opazili vztrajnost mladega Marolaza pri gospe de Cheran?"

"Ali res?" je ponovil Pavel.

"Prav kot vam rečem. Če ne bi bil tako prijeten dečko, bi ne verjel v njegovo bodočnost."

"Ali je tako prijeten dečko?"

"Nedvomno. In potem: star je pet in dvajset let. Toda jaz smatrjam gospo de Cheran za bolj resno, ko jo spoščno sodijo."

Ko je to svoje mnenje povedal, se je eni nogi zasukal, se oddalil in postil Pavla, ki ga je bodočnost mladega Marolaza vsega prevzela.

V nedeljo sta gospo Ferriere zapored obiskali gospo Marolaz in gospo Hetry. Gospa Marolaz je prisa priporočati svojega sina. Mnogo je skrbela za njegovo bodočnost:

"Tako velik vpliv imate. Gospod Ferriere doseže od prefekta, kar hoče. Ali ni postal uradni odvetnik prefekture?"

"Nikakor ne," je ugovarjala gospa Ferriere. "Občine mu zupajo svoje pravde zaradi njegovega slovesa."

"Vi ne veste, gospa, kako zelo ga cenita gospod in gospa Hetry."

Ta je prišla malo kasneje in prinesla poklonov kot naročje cvetov.

"Kaj pravijo, draga gospa? Da odide na kmetje, da se bo presestili v Annecy-le-Vieux?"

"Nič niše odločeno."

"To je izgnanstvo. Vaš mož vas pelje v izgnanstvo. Počakajte počitnic. Saj veste, da sprejemam vsak četrtek do konca meseca. Povsem zaključeni sprejemam.

Zaluboči ostali:

ALBINA, soproga; LINDA, hčerka; RUDOLPH, sinček;

MARGARET, mati; JOHN, LUDWIG, STANLEY, RUDOLPH
in ALBERT, bratje; FRANK in MARY VIDMAR, last in tačka

Cleveland, Ohio, dne 12. julija 1954.

mi: vi boste njihova kraljica, kar so ste to bili na plesu v aprilu in včeraj na čajanki, katere upor me je navdušil; to priznam. Gospa Cheran ima svoje zavezničke. Gotovo je zelo mična, toda vi ste stokrat lepša."

Zvečer pri mizi je spraševal svojo ženo z brezbrinjnim izrazom in ne da bi do bilogled, o obiskih, ki jih je imela. Naštela jih je ter kratko pristavila:

"Gospa Marolaz ti priporoča za napredovanje svojega sina. Gospa Hetry naju vabi za vsak četrtek."

Tako ju je družabno živiljenje spet zavzelo s svojo vsakdanostjo, s svojo revščino, s svojo ironijo. Treba se je bilo samo še prepustiti toku. Čas bi prinesel običajno zdravilo pozabe, če ne bi bilo že prepozna. Ali ni Germana s svojim molkom odpustila laži v svoji hiši? Če bi ničesar ne vedela, bi bilo vse v redu in v nekaj dneh bi bil med ljubimcem samom prepir več, zakon pa bi bil utrjen, utrjen kot renta. Če je vedela, ali ni morda zato čuvala svoje tajnosti, da bi od nevednosti imela dobiček? Nagibe, ki jih je pripisoval svoji ženi, je omađeval, kot se skali čisti stude-

ni. V ponedeljek popoldne je srečal pod arkadami, polnimi svečin, ob trejji obletnici odkar je umrl naš nadvse ljubljeni, nepozabni soprog, oče, sin, brat in zet

žosti in sence, gospo de Cheran, v svetli obleki, z razkajenim vratom in z bleščajo belo poltjo. Ker jo je pozdravil, ne da bi zadrljal korak, mu je dala znachenje, ki je razločno pomenilo: "Jutri na svetdenje, ne pozabite, da je jutri torek . . ." Bila je prepričana, da bo prišel, razumel jo je, kot bi mu to rekla. Medtem ko se je vračal, se je spomnil nekaterih potankostih njenih sestankov in to mu je ugajalo.

Zvečer je govoril, da mora naslednjega dne na vsak način v Ženevo. Gotovo ne bo šel, bil je že odločen, da ne gre, toda hotel se je delati, češ da se je premisli. S tem, da bi lahko šel za ljubico, pa bi se temu odrekel, bi sam sebe prepričal o končnem zlomu.

Njegova žena ni ničesar prisomnila k temu potovanju. Zavoljila se je s tem, da ga je opazovala: ni videl tega pogleda, toda čutil ga je na sebi. Kaj mu ga je bilo treba videti, če je neprestan zrl, kjer k